

CANDY

NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI

CS



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při pečení může uvnitř prostoru trouby nebo na skle dvířek kondenzovat vlhkost. Jedná se o běžný jev. Abyste tento jev omezili, počkejte po zapnutí 10-15 minut, než vložíte pokrm do trouby. Kondenzace každopádně zmizí, jakmile dosáhne trouba pečicí teploty.
- Zeleninu pečte namísto nezakrytého pekáče v nádobě s víkem.
- Po pečení nenechávejte pokrm v troubě déle než 15 nebo 20 minut.
- Spotřebič udržujte mimo dosah mladších 8 let, nebudou-li pod nepřetržitým dohledem.
- Toto zařízení nesmějí používat děti ve věku od 8 let výše, ani osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, případně nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nepoužívají zařízením pod dohledem nebo pokud nebyly o jeho bezpečné obsluze poučeny a neporozuměly možným rizikům.
- Přístroj není určen na hraní pro děti.
- Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a jiných podobných zařízeních, jako jsou:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
 - hospodářských staveních, chalupách;
 - vybavení pro klienty hotelů, motelů a jiných typů ubytovacích zařízení;
 - zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.

Jiné použití spotřebiče mimo domácí prostředí nebo odlišně od typických domácích funkcí, například komerční použití odborníky nebo vyškolenými uživateli, je i v rámci výše uvedených použití vyloučeno.

Nebude-li spotřebič používán podle těchto pokynů, může se zkrátit jeho životnost a dojít ke ztrátě záruky výrobce.

Jakékoliv poškození spotřebiče nebo jiné poškození či ztráta vyplývající z použití, které nebude v souladu s domácím použitím nebo použitím v domácnosti (i při umístění v domácím či domácnostním prostředí) nebude výrobcem akceptováno v plném rozsahu povoleném zákonem.

- Dvířka by neměla být ponechávána otevřená, protože by tak mohla představovat možné nebezpečí (např. zakopnutí).

• VÝSTRAHA!

Nože a další špičaté kuchyňské náčiní musí být vkládáno do košíku špičkou dolů, nebo ve vodorovné poloze.

- Bude-li spotřebič postaven na podlaze s kobercem, je nutné zajistit, aby nic nezakrývalo spodní ventilační otvory.

Po instalaci zkontrolujte, že vidlice přístroje zůstává přístupná.

- Přístroj musí být k vodovodnímu řadu připojen novou sadou hadic.

Neměli byste opakovaně používat staré hadice.

- Tlak vody se musí nacházet mezi 0,08 MPa až 0,8 MPa. Bude-li tlak nižší než minimální, obraťte se na naše servisní oddělení.

- Je důležité, abyste před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolovali:

1. že je elektrická zásuvka správně uzemněna;
2. že je vaše elektrická síť schopna pokrýt požadavky na spotřebu uvedené na typovém štítku vašeho zařízení.

• VÝSTRAHA!

Zkontrolujte, že je výrobek správně uzemněn.

Nebude-li správné uzemnění k dispozici, poznáte to, když se dotknete kovových částí vašeho spotřebiče a ucítíte rozptýl elektrické energie v důsledku montáže zařízení na potlačení rádiového rušení.

- Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoliv poškození způsobené neuzemněním zařízení.
- Zkontrolujte, že myčka nestojí na elektrických kabelech.
- Vidlici nevyjímejte ze zásuvky tím, že budete tahat za napájecí kabel nebo samotný spotřebič.
- Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, rozdvojky a/nebo prodlužovačky.
- Nikdy se nedotýkejte spotřebiče, pokud máte vlhké či mokré ruce nebo nohy.
- Nepoužívejte, když jste na boso.
- Zařízení nenechávejte vystavené povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).
- Naklánění se přes nebo sezení na otevřených dveřích myčky může způsobit její převrácení.
- Jestliže se spotřebič porouchá, nebo řádně přestane pracovat, vypněte jej, vypněte přívod vody a nemanipulujte s ním.

Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis a smí být používány pouze originální náhradní díly. Jakékoliv nedodržení výše uvedeného pokynu může mít vážné následky pro bezpečnost přístroje.

- Vodu zbylou ve spotřebiči nebo na talířích na konci mytí byste neměli polykat.
- Myčka je určena pro běžné kuchyňské potřeby.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V myčce nesmíte mýt předměty znečištěné benzinem, lakem, stopami oceli nebo železa, korozivními chemikáliemi, kyselinami či zásadami.

- **VÝSTRAHA:** Spotřebič a jeho přístupné součásti mohou být během používání horké. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali horkých součástí.
- Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru
- **VÝSTRAHA:** Vaření na desce s použitím tuku nebo oleje a bez dozoru může být nebezpečné a způsobit oheň.
- **NIKDY** nehaste oheň vodou, ale vypněte spotřebič a pak plamen zakryjte, např. poklicí nebo protipožární rouškou.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečí požáru: na ploténkách neskladujte předměty.
- **VÝSTRAHA:** Bude-li povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti zásahu elektrickým proudem.
- Spotřebič je při používání horký. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali horkých součástí uvnitř trouby.
- **VÝSTRAHA:** Nezakryté součástky mohou být během používání horké. Držte mimo dosah malých dětí.
- Nepoužívejte k čištění skla ve dvířkách hrubé abrazivní čisticí prostředky, ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch a narušit sklo.
- Než sejmete kryt, musíte troubu vypnout, po čištění musí být kryt nasazen podle návodu.
- Používejte pouze teplotní čidlo doporučené pro tuto troubu.
- K čištění nepoužívejte parní čistič.
- Před otevřením odstraňte z víka jakékoliv rozlité kapaliny.
- Před zavřením víka nechte sporák vystydnout.
- Bude-li namontována, nedívejte se do částí sporáku s halogenovou žárovkou.
- **VÝSTRAHA:** Zabraňte možnosti zásahu elektrickým proudem - před výměnou žárovky zkontrolujte, že je spotřebič vypnutý.
- Bude-li sporák umístěn na podstavci, musíte zajistit, aby vám z podstavce nesklouzl.
- Podle předpisů pro elektrické zapojení musí být do pevného připojení namontován vypínač.
- Je-li přívodní kabel poškozen, smí jej s ohledem na možné riziko vyměnit jen výrobce, jím pověřený pracovník servisu nebo osoba s podobnou kvalifikací.
- **POZOR:** Abyste předešli nebezpečí náhodného resetování teplotní pojistky, přístroj nesmí být napájen externím spínacím zdrojem, jako je časovač, ani připojen k okruhu, který bude pravidelně zapínán a vypínán pomocným zařízením.
- Musíte použít novou sadu hadic dodávanou se spotřebičem a starou sadu hadic zlikvidovat.
- Tento spotřebič musí být instalován podle platných předpisů a používán pouze v dobře větraných prostorech. Než budete tento spotřebič instalovat nebo používat, přečtěte si tento návod.
- „Tento návod platí pouze tehdy, je-li na spotřebiči uveden symbol země. Nebude-li symbol na spotřebiči uveden, bude nutné se podívat do technických pokynů, kde najdete nezbytné údaje týkající se úprav spotřebiče podmínkám použití v dotčené zemi“.
- „před instalací zkontrolujte, zda jsou místní rozvody (druh a tlak plynu) a nastavení spotřebiče kompatibilní“;
- „podmínky pro nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku (nebo typovém štítku)“;
- „tento spotřebič se nepřipojuje k zařízením pro odvod produktů spalování. Musí být instalován a připojen podle aktuálních platných instalačních předpisů. Obzvláštní pozornost musí být věnována příslušným požadavkům na ventilaci“.
- Při použití plynového sporáku vzniká v místnosti, kde je instalován, teplo a vlhkost. Zkontrolujte, že je kuchyně dobře větraná: ponechte přirozené ventilační otvory otevřené, nebo instalujte mechanické ventilační zařízení (mechanický odsavač par). Dlouhé intenzivní používání spotřebiče si může žádat další odvětrávání, například otevřené okno, nebo účinnější odvětrávání, například zvýšení tahu případně namontovaného mechanického odsavače par.
- „**POZOR:** Přístupné součásti grilu mohou být při používání horké. Držte mimo dosah malých dětí.“
- „K dispozici jsou doplňkové ochranné prostředky zabraňující kontaktu s dvířky trouby. Bude-li pravděpodobná přítomnost malých dětí, je nutné tento díl připevnit.“



Napětí (V) - frekvence (Hz)	220-240 V ~ 50 Hz		
Elektrický výkon	2 100	3 600	8 700

Pružnou trubici je nutné připevni tak, aby neprocházela žádným prostorem, kde by mohla být zmáčknuta, ohnuta, nebo jakkoliv poškozena.

INSTALACE

Instalace domácího spotřebiče může být složitou operací, která - nebude-li provedena správně -, může vážně ohrozit bezpečnost spotřebitele. Proto by se tohoto úkolu měla zhostit odborně kvalifikovaná osoba, která jej provede podle platných technických předpisů. Bude-li toto doporučení ignorováno a instalaci provede nekvalifikovaná osoba, zřídka se výrobce veškeré odpovědnosti za jakoukoliv technickou poruchu výrobku bez ohledu na to, dojde-li k hmotným škodám nebo poranění či nikoliv. Budete-li sporák instalovat na podstavec, musíte zajistit, aby vám z něj nesklouzl.

PLYNOVÝ MODEL

- **Technik musí před instalací spotřebiče:**

- Zkontrolovat kompatibilitu spotřebiče Trio a plynového rozvodu. Trio je z výroby nastaven na druh plynu uvedený na obalu a zopakovaný na typovém štítku připevněném ke spotřebiči.

Zemní plyn G 20-20 mbar / G 25-25 mbar: hlavní plyn

- V případě potřeby plyn změňte.

Plynové hořáky přizpůsobíte nasazením vhodných trysek poskytujících jmenovitý průtok (jak je vysvětleno v části o změně plynu).

- **Technik při instalaci musí:**

Trio náleží do třídy 2 - podtřídy 1; sousedící nábytek nesmí být vyšší než horní okraj spotřebiče.

- Bude-li Trio instalován vedle skříně na jedné straně, musí činit vzdálenost mezi Trio s skříní 15 cm (viz obrázek 1), zatímco vzdálenost mezi Trio a zadní stěnou musí činit minimálně 5,5 cm.

Vzdálenost mezi Trio a jakýmkoliv jiným přístrojem či spotřebičem nad ním (např. odsavačem par) musí činit minimálně 70 cm (obrázek 1).

- Sporák má nastavitelné nožky pro perfektní vyrovnaní na podlaze.
- Plyn při instalaci připojte podle rozvodů plynu.
- Sporák připojte k elektrické síti podle údajů uvedených v části o elektrickém připojení.
- Změňte-li druh plynu, nastavte minimální průtok jednotlivých plynových hořáků (podle části pojednávající o výměně druhu plynu).
- Připojte Trio k rozvodu vody a k odpadu (viz část o připojení vody).



Obrázek 1

VŠECHNY ÚPRAVY PLYNOVÉHO NASTAVENÍ JE TŘEBA VYZNAČIT NA TYPOVÉM ŠTÍTKU SPORÁKU.

- **PŘIPOJENÍ PLYNU**

Musí být provedeno podle platných předpisů země instalace. Ve všech případech je přívodní plynová trubka opatřena kohoutem, regulátorem nebo regulačním spouštěcím zařízením pro plyný propan. Používejte pouze ventily, koncovky regulátorů a pružné trubice a regulátory s oficiálním označením země instalace.

Připojení plynu podle instalace:

Natural Rigid, pružná hadice s mechanickým úchytem(1) - trubice z měkké pryže (2)

Butane Rigid, pružná hadice s mechanickým úchytem(1) - trubice z měkké pryže (2)

Propane Rigid, pružná hadice s mechanickým úchytem(1) - trubice z měkké pryže (2)

1. - dodané pružné hadice je třeba po celé délce zkontrolovat.
 2. - dodanou trubici z měkké pryže je třeba zkontrolovat po celé délce, její délka nepřesahuje 1,5 metru a na koncích se připojuje vhodnými svorkami.
- 1, 2 - měkké trubice a pružné hadice s mechanickými úchyty musí být instalovány tak, aby byly daleko od všech plamenů a nebyly narušovány plyny ze spalování, horkými částmi sporáku nebo jakýmkoliv rozlitém horkým jídlem.
- Pružnou trubici je nutné připevnit tak, aby neprocházela žádným prostorem, kde by mohla být zmáčknuta, ohnuta, nebo jakkoliv poškozena.

- **TŘI MOŽNOSTI PŘIPOJENÍ:**

- **PŘIPOJENÍ PEVNÉ TRUBICE**

Připojte přímo na armaturu rozvodu.

- **PŘIPOJENÍ PRUŽNÉ HADICE POMOCÍ MECHANICKÉ ÚCHYTKY**

Tento typ připojení doporučujeme.

Na jedné straně přišroubujte matici hadice přímo na armaturu rozvodu a na straně druhé ke kohoutu trubek.

- **PŘIPOJENÍ MĚKKOU PRYŽÍ**

Tento typ připojení nedoporučujeme.

Použijte pouze v případě starých rozvodů neumožňujících jiné připojení.

Našroubujte vhodnou koncovku (2)

Připevněte pružnou hadici ke koncovce na jedné straně a k regulátoru či výstupu ventilu na straně druhé.

(2) Ve všech případech zkontrolujte nasazení těsnění. Po připojení vyzkoušejte mýdlovou vodou těsnost, zkouška plamenem je přísně zakázána.

Výstraha: Budete-li v blízkosti spotřebiče cítit plyn, vypněte jeho přívod a rovnou zavolejte technika. Netěsnost nehledejte otevřeným plamenem.

INSTALACE

ZMĚNA DRUHU PLYNU:

u jednotlivých druhů plynu se liší výhřevnost a tlak.

Při změně plynu by měl technik postupně: vyměnit trysky, připojit plyn podle instalace a nastavit minimální průtok plynu na všech kohoutech plynových hořáků.

Pro přizpůsobení sporáku jiným druhům plynu, postupujte takto:

- Odebrání mřížek a hořáků
- Vložte šestihranný klíč (7 mm) do základny hořáku (obrázek 2)
- Odšroubujte vstřikovač a nahradte jej vhodným kusem pro použitý plyn (viz tabulka druhů plynů)

TRYSKA



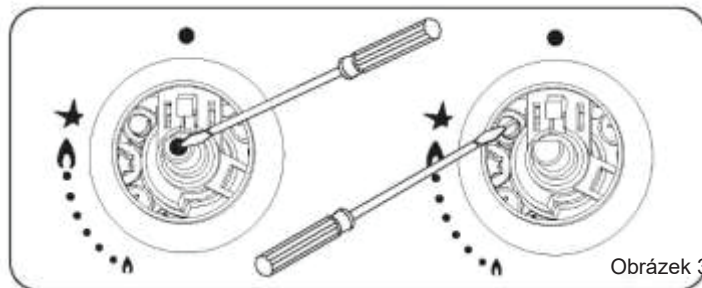
Obrázek 2

REGULACE MINIMÁLNÍHO PLAMENE

Po zapálení hořáků otočte ovládacím knoflíkem na minimum a pak knoflík vyjměte (lze snadno vyjmout s mírným tlakem).

Pomocí malého plochého šroubováku lze nastavit regulační šroub jako na obrázku 3. Otáčením šroubu doprava se průtok plynu zeslabuje, otáčením doleva naopak zesiluje - takto nastavte plamen dlouhý asi 3 až 4 mm a ovládací knoflík nasadte zpátky. Bude-li přiváděným plynem LPG - musíte šroubem pro nastavení nečinného plamene otočit až k zarážce (doprava).

Jakmile nastavíte novou regulaci plynu, vyměňte starý typový štítek plynu na svém spotřebiči za nový (dodávaný se sporákem), který bude odpovídat druhu regulovaného plynu.



Obrázek 3



Výstraha:
*Nikdy
nepovolujte jiné
šrouby!*

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

„Instalace musí odpovídat normám“. Výrobce se zřídka veškeré odpovědnosti za jakékoliv škody případně způsobené nevhodným nebo nepřiměřeným použitím.

Výstraha:

- Před jakoukoliv prací na elektrice vždy zkontrolujte přírodní napětí uvedené na elektroměru, nastavení jističe, připojení elektrického vedení instalace k uzemnění a vhodnost pojistky.
- Elektrická připojení instalace je třeba realizovat zásuvkou se zemnicím kolíkem, nebo omnipólovým vypínačem. Bude-li spotřebič opatřen výstupem pro napájecí kabel, musí být instalován tak, aby byl tento výstup přístupný. Výrobce neodpovídá za žádné nehody v důsledku použití přístroje, který nebude připojen k uzemnění, nebo bude jeho uzemnění nesprávné.
- Se všemi dotazy na napájecí kabel se obraťte na službu zákazníků nebo kvalifikovaného technika.

Výstraha! Tento spotřebič musí být uzemněn. Nebude-li správné uzemnění k dispozici, poznáte to, když se dotknete kovových částí vašeho spotřebiče a ucítíte rozptýl elektrické energie v důsledku montáže zařízení na potlačení rádiového rušení.

• TRIO 9501

S tímto spotřebičem Trio je dodáván napájecí kabel umožňující připojení pouze s napájením 220-230 V mezi fázemi, nebo mezi fází a nulovým vodičem. Připojení k 10/16A zásuvce.

• TRIO 9503

S tímto spotřebičem Trio není dodáván napájecí kabel, ale je vybaven svorkovnicí, jež umožňuje, abyste si vybrali správné připojení pro konkrétní elektrickou síť.

Svorkovnice se nachází na zadní straně spotřebiče Trio.

Otevření svorkovnice:

- Najděte po stranách dvě západky,
- na přední část západky položte plochý konec šroubováku, zasuňte (1) a stiskněte (2)
- Zdvihněte víko.



Postup připojení:

- odšroubujte držák kabelů,
- kabel prostrčte držákem kabelů,
- svlékněte izolaci na konci každého vodiče a připojte je podle čísel v tabulce a na „bočnících“.

Příklad připojení s jednou fází



Pozor: nesprávné utažení může způsobit riziko přehřátí napájecího kabelu.

Po dokončení připojení ke svorkám spotřebiče utáhněte svorku kabelu a zavřete kryt.

	Jedna fáze 220-230V~	Tři fáze 220-230V3~	Tři fáze 380-415V3N~
KABEL TYP- OBLAST	H05VV-F 3 G 2,5 mm ²	H05RR-F, H05VV-F nebo, 4 G 2,5 mm ²	H05VV-F nebo, H05RR-F 5 G 1,5 mm ²
PŘIPOJENÍ KE SVORKOVNI CI			
K bočníku: provedte přemostění s bočnickem	2 fáze bočník 1-2 bočník 2-3 5 nulový vodič bočník 4-5 T zemnicí vodič	1 fáze bočník 1-2 3 fáze bočník 3-4 5 fází T zemnicí vodič	1 fáze 2 fáze 3 fáze 5 nulový vodič bočník 4-5 T zemnicí vodič

INSTALACE

PŘIPOJENÍ VODY - ODTOK VODY

PŘIPOJENÍ VODY:

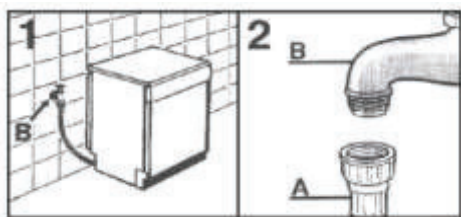
Hadice přívodu a odtoku vody lze vést doleva či doprava. Myčku lze připojit ke studené i teplé vodě, pokud není její teplota vyšší než 60 °C.

Tlak vody se musí nacházet mezi 0,08 MPa až 0,8 MPa. Bude-li tlak nižší než minimální, obraťte se na servisní oddělení.

Přívodní hadice musí být připojena ke kohoutu, aby bylo možné vypnout přívod vody, když nebude přístroj používán (obr. 1). Přívodní hadice myčky je opatřena 3/4" závitovou přípojkou (obr. 2). Přívodní hadici „A“ je třeba těsně připojit ke 3/4" kohoutu „B“.

Myčka smí být k rozvodu vody připojena pouze dodávanými trubkami. Nepoužívejte staré trubky.

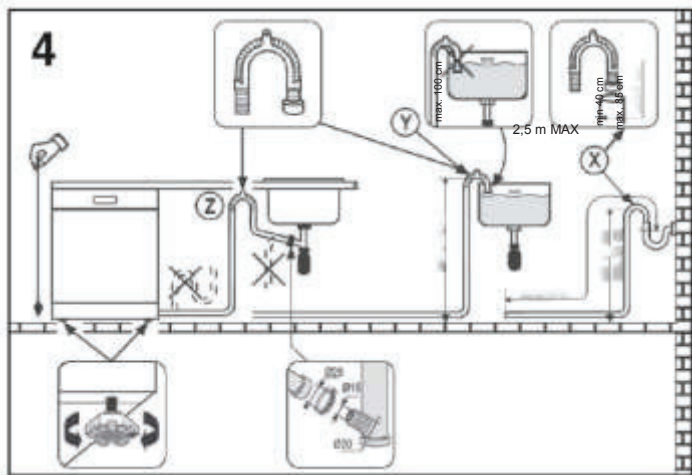
Bude-li spotřebič připojen k novým trubkám nebo k trubkám, jež se dlouho nepoužívaly, nechte jimi před připojením přívodní hadice několik minut protékat vodu. Tak vám nezanesou vodní přívodní filtr zbytky písku nebo rzi.



ODTOK VODY:

Při připojování spotřebiče dávejte pozor, abyste neohnuli nebo nezauslovali přívodní hadici, aby z ní tak mohla volně vytékat voda (obr. 4y). Hadice odtoku vody se musí nacházet minimálně 40 cm nad úrovní podlahy a její vnitřní průměr musí činit minimálně 4 cm. Doporučuje se připevnit lapač zápachu (obr. 4x).

V případě nutnosti lze vypouštěcí hadici prodloužit až na 2,6 m, bude-li zachována maximální výška 85 cm nad úrovní podlahy. Za tímto účelem se obraťte na službu zákazníkům.



Hadici je možné zaháknout za okraj dřezu (nesmí být ponořena do vody, aby nedošlo k jejímu nasátí do spuštěného spotřebiče). Zkontrolujte, že není přívodní ani odtoková hadice nijak zauzlována. Pro případné nutné prodloužení přívodní hadice se obraťte na službu zákazníkům.

POUŽITÍ

PLYNOVÉ HOŘÁKY

Každý hořák je ovládán kohoutem s progresivním nastavením umožňujícím:

- * širší výběr nastavení od maximální polohy k minimální a také nejpřesnější nastavení,
- * snazší regulace plamene podle průměru nádobí,
- * žádné riziko zhasnutí plamene nebo vypnutí při příliš rychlém stažení plamene.

ZAPALOVÁNÍ

DOPORUČENÍ: nebudete-li hořáky používat, je nutné vždy vypnout hlavní přívod plynu.

- Otevřete plynový kohout.
- Symbol vedle každého ovládacího knoflíku ukazuje, který hořák je zapnutý.
- Otočte a stiskněte příslušný ovládací knoflík hořáku a nechte jej stisknutý, dokud se nezažehne plamen. U modelů vybavených elektrickým zapalováním vzniká plamen elektrická jiskra. Toto zapalování se ovládá knoflíkem nebo jeho stisknutím (u modelů se zapalováním pod knoflíkem). U modelů nevybavených elektrickým zapalováním, nebo nebude-li k dispozici elektřina, zažehněte plamen sirkami.

Poznámka: u modelů vybavených BEZPEČNOSTNÍM termočlánekem nechte knoflík několik vteřin stisknutý, aby se zapnul bezpečnostní systém. Jestliže knoflík rovnou pustíte, nebude čas na zapnutí bezpečnostního systému a plamen zhasne. Pokud k tomu dojde, opakujte postup zapálení znovu a počkejte déle na zažehnutí plamenu.

Rychlé termočlánekové bezpečnostní zařízení automaticky přeruší přívod plynu v případě náhlého zhasnutí plamene.

Bude-li konkrétní místní rozvod plynu v takovém stavu, že bude zapalování obtížné, doporučujeme, abyste zapálení opakovali a při tom otočili knoflík na „minimum“ ().

- Nastavte plamen podle vašich požadavků na vaření. Středové pozice jsou dostupné mezi nastavením () a () ovládacího knoflíku.
- Plamen zhasnete otočením knoflíku do pozice stop.
- Pokud plamen neúmyslně zhasne, otočte knoflíkem na „0“, počkejte minutu a pak zkuste zapálit znovu.

NÁDOBÍ

Pro správné využití hořáků vybírejte nádobí, které odpovídá níže uvedeným rozměrům:

- * **Velmi rychlý** Ø 18 cm a více
- * **Rychlý** Ø od 16 do 26 cm
- * **Částečně rychlý** Ø 12 cm
- * **Pomocný** Ø 10 cm

- Nádobí se zakřiveným, drážkovaným nebo pokrouceným dnem se nedoporučuje.

- Hliníkové nádobí může nechat stopy na smaltovaných podložkách pod nádobí. Tyto stopy lze snadno odstranit vlhkým hadříkem a mírně abrazivním čisticím prostředkem.

NĚKOLIK TIPŮ...

- Jídlo nevařte příliš intenzivně. Neuvařte jej tak rychleji. Ve skutečnosti jej budete muset více míchat, takže může pokrm částečně ztratit svou chuť.
- Abyste šetřili plynem, nesmí plameny zasahovat mimo okraj nádobí.
- Hořák nepoužívejte s prázdnou nádobou.

VITROKERAMICKÁ ZÓNA

RADY

Pro dobré výsledky vaření je důležité používat vysoce kvalitní kuchyňské potřeby:

- Používejte vždy kvalitní nádobí se zcela hladkým a silným dnem.
- Zkontrolujte, že je dno hrnce nebo pánve suché.
- Používejte nádoby, jejichž průměr bude dostatečně velký na zakrytí ploténky.

VÝBĚR KUCHYŇSKÝCH POTŘEB

Následující informace vám pomohou s výběrem nádobí umožňujícím dobré výsledky.



Na typovém štítku zkontrolujte značku, že je nádoba kompatibilní s vitrokeramickými deskami.

Nerezová ocel: velmi doporučujeme. Zejména vhodná se sendvičovým dnem. Sendvičové dno spojuje výhody nerezové oceli (vzhled, odolnost a stabilita) s výhodami vodivosti hliníku nebo mědi (tepelná vodivost, rovnoměrná distribuce tepla).

Hliník: doporučeno těžké nádobí. Dobrá vodivost. Stopy hliníku někdy vypadají jako poškrábání sporáku, ale lze je snadno odstranit okamžitým vyčištěním.

Díky jeho nízkému tavnému bodu nepoužívejte nádobí z tenkého hliníku.

Litina: lze použít, ale nedoporučujeme. Slabé výsledky. Může poškrábat povrch.

Měděné dno / kamenina: těžké nádobí doporučujeme. Dobré výsledky, ale měď může zanechávat stopy, jež se budou jevit jako škrábance. tyto stopy lze odstranit okamžitým vyčištěním sporáku. Ovšem nenechávejte na spuštěných ploténkách prázdné nádoby. Přehřátý kov se může zatavit do skleněné desky sporáku. Přehřátý měděný hrnec zanechá stopy v podobě trvalých skvrn na sporáku.

Porcelán/smalt: Dobré výsledky pouze s tenkým hladkým, rovným dnem.

ZÓNY

- **Zóna ohřevu:** je provozuschopná do 3 vteřin a vhodná pro rovnoměrné, stejnorodé a nepřetržité vaření.
- **Sprinter:** při použití zařízení Sprinter lze zkrátit čas vaření až o 15 %.

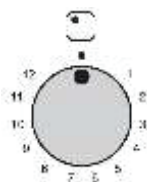
POUŽITÍ

- Najděte značku požadované varné zóny.

- Doporučujeme nastavit co nejvyšší ohřev, dokud se varná zóna nezahřeje, a pak snížit na požadované nastavení pro vaření.



Uk
azatel zapnutí se rozsvítí a bude signalizovat, že je varná zóna v provozu.



- Každá zóna je spojena s ukazatelem zbytkového tepla na sporáku. Rozsvítí se, když teplota zóny dosáhne 60 °C a více. Zůstane rozsvícený, i když se spotřebič vypne, dokud povrch nevychladne.

- Varnou zónu vypnete otočením příslušného ovládacího knoflíku do polohy „0“.

- **Polohy:** níže uvedené příklady jsou návodné. Jakmile se seznámíte s používáním vašeho sporáku, budete schopni provést nastavení nejlépe odpovídající vašim požadavkům.

Pozice			Některé typy
1	1-2	Velmi slabý ohřev	Pro udržení jídla teplého, rozpuštění másla a čokolády, ...
2	3-4	Slabý	Pomalé vaření, omáčky, guláše, rýžový pudink, ztracená vejce, ...
3	5-6	Mírný	Fazole, mražené potraviny, ovoce, vroucí voda, ...
4	7-8	Střední	Jablka vařená v páře, čerstvá zelenina, těstoviny, palačinky, ryby, ...
5	9-10	Silný	Intenzivnější vaření, omelety, steaky, ...
6	11-12	Velmi silný	Steaky, kotlety, smažení, ...

Doporučení:

- Pokrmy nikdy nevařte přímo na sklokeramické desce. Vždy používejte vhodné nádobí.
- Nádobu vždy umísťte do středu ploténky, na které právě vaříte.
- Desku nepoužívejte jako podložku při krájení.
- Nádobí neposouvejte po sporáku.
- Nad sporákem neskladujte těžké předměty. V případě pádu na sporák je mohou poškodit.
- Nad sporákem neskladujte těžké předměty. V případě pádu na sporák je mohou poškodit.
- Sporák nepoužívejte jako pracovní desku.
- Na varné zóny nesmíte pokládat hliníkovou fólii a plastové nádoby.

Důrazně doporučujeme, abyste drželi děti dál od varných zón, když jsou zapnuté, nebo když jsou vypnuté a svítí ukazatel zbytkového tepla, abyste předešli riziku jejich vážného popálení.

VYBAVENÍ TROUBY (podle modelu)

Před prvním použitím je nezbytné jednotlivé části trouby očistit. Omyjte je houbičkou. Opláchněte a osušte.

- **MŘÍŽKA:** používá se pro uložení pokrmů, talířů a kusů masa při grilování. Je vybavena kolejničkami umožňujícími zasunutí odkapávače. Díky svému speciálnímu tvaru zůstává mřížka vždy ve vodorovné poloze, i když je na maximum vytažená ven z trouby, takže vám pokrmy nesklouznou a nepřevrátí se.



- **ODKAPÁVAČ:** při grilování sbírá šťávy z masa a grilu. Můžete jej položit na mřížku, nebo jej zasunout pod ni. Nebude-li odkapávač používán s grilem, nesmíte jej skladovat v troubě, pokud bude zapnutá. Odkapávač nikdy nepoužívejte jako rošt. Vznikl by tím kouř, rozstříkával by se tuk a trouba se rychle zašpinila.



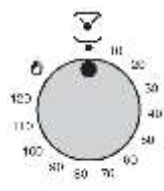
- **PLECH NA PEČIVO** musí být umístěn na mřížku. Používá se na pečení drobného pečiva, jako je pečivo z páleného těsta, sušenky, pusinky atd. Plech na pečivo nikdy nepokládejte přímo na dno trouby.



- **ROŠT** je vybaven grilovací jehlou a rukojetí, dvěma vidlicemi a stojánkem grilovací jehly.

Bude-li se trouba používat, musíte z ní vyndat veškeré nepoužívané příslušenství.

ČASOVAČ



- Ovládá spuštění trouby mezi 1 a 120 minutami s okamžitým spuštěním a automatickým vypnutím. Po uplynutí stanoveného času časovač automaticky vypne napájení trouby.

- Troubu lze ale používat i bez naprogramování. V takovém případě otočte knoflík do polohy Hand (ruční ovládání) .

Poznámka: pro nastavení času otočte ovládacím knoflíkem doprava až na značku 120 minut a pak je otočte zpět na požadovaný

POUŽITÍ TROUBY

VELMI DŮLEŽITÉ: troubu a myčku nelze používat současně. Pro použití trouby musíte zavřít myčku.

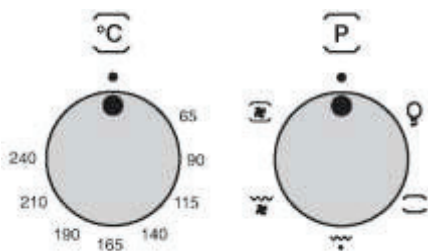
DŮLEŽITÉ: při použití spotřebiče Trio zabraňte, aby se k němu přibližovaly děti. Bude-li spotřebič Trio vybaven víkem, před použitím je zvedněte.

ZPŮSOBY PEČENÍ (podle modelu)

- Běžné pečení** : horní a spodní topné prvky se používají současně. Tento způsob je ideální pro běžné roštování a pečení, pro zatažení červeného masa, rostbíf, jehněčí nožičky, chléb, listové těsto. Troubu asi deset minut předehřejte a pečené maso umístěte do střední polohy mřížky.
- Gril** : využívá se horní topný prvek. Záruka úspěchu pro grilované pokrmy z více druhů masa, kebaby a „gratinované pokrmy“. Aby se topný prvek ohřál, musí se předehřívát pět minut.
- Rošt** : pomocí horního topného prvku společně s rostem dosáhnete skutečné chuti tradičního roštování.
 . Z trouby vyjměte veškeré příslušenství.
 . Na dno trouby položte odkapávač.
 . Pečený pokrm napichněte na jehlici a nastavte na střed mezi dvě vidlice.
 . Jehlici vložte do držáku, který pak společně s jehlicí posunete na druhou úroveň. Konec jehlice bude směřovat do šterbiny otáčecího mechanismu.
 . Upněte jehlici do otáčecího mechanismu.
- Rošt a běžné pečení** : použití rostu a běžného pečení současně. Šetří čas při pečení. Musíte ovšem dávat pozor a vložit mřížku s kolejničkami obráceně, s kolejničkami otočenými nahoru a na ně vložte odkapávač.
- Gril s ventilátorem** : použití horního topného prvku s ventilátorem zajišťujícím oběh vzduchu uvnitř trouby. Ideální pro pečení silných potravin, celých kusů, například vepřového, drůbeže atd. Předehřátí je nutné pro červená masa, ovšem nikoliv pro bílá. Nasuňte odkapávač pod mřížku, aby se do něj zachytával tuk. Zkontrolujte, že se pokrm nenachází příliš blízko grilu. Při pečení pokrm otáčejte vždy o půlobrátky.
- Pečení s ventilátorem** : využívají se horní i spodní topné prvky a ventilátor zajišťuje oběh vzduchu uvnitř trouby. Tento způsob vám doporučujeme pro drůbež, pečivo, ryby a zeleninu. Teplo se do pokrmů lépe dostane a zkracuje se doba pečení i předehřívání.

POUŽITÍ

- Otočte ovládacím knoflíkem na požadovaný způsob pečení a nastavte teplotu:



-  Běžné pečení Teplota 65 °C až 240 °C
-  Gril Teplota 240 °C
-  Rošt Teplota 240 °C
-  Rošt + běžné pečení Teplota 240 °C
-  Gril s ventilátorem Teplota 240 °C
-  Pečení s ventilátorem Teplota 65 °C až 240 °C

* Testováno podle normy CENELEC EN 60350-1 použité pro stanovení elektrické třídy.

- Otočte knoflíkem časovače do pozice Hand (ruční ovládání), nebo na naprogramovaný čas.



Kontrolka regulátoru ukazuje, že termostat funguje. Při pečení se pravidelně zapíná a vypíná.

RADY PRO PEČENÍ

MASO:

Je lepší maso před pečením nesolit, protože sůl podporuje vystřikování tuku z masa.

Tím se znečistí trouba a vznikne mnoho kouře. Kusy bílého masa, vepřového, telecího, jehněčího a ryb mohou být vkládány do studené trouby. Čas pečení se oproti předehřáté troubě prodlouží, ale střed masa se lépe propeče, protože teplo bude mít víc času na proniknutí dovnitř.

SPRÁVNÉ PŘEDEHŘÁTÍ JE ZÁKLadem PRO ÚSPĚŠNÉ PEČENÍ ČERVENÉHO MASA.

KOLÁČ - PEČIVO A SUŠENKY:

Nepoužívejte lesklé formy, protože odráží teplo a mohou vám koláče pokazit. Pokud vaše koláče příliš rychle hnědnou, zakryjte je pečicím papírem nebo hliníkovou fólií.

Pozor: při správném použití otočíte fólii lesklou stranou dovnitř. V opačném případě bude lesklý povrch odrážet teplo, které tak nepronikne do koláče.

Neotevírejte dvířka během prvních 20 až 25 minut pečení: piškotové dorty, nákypy, brišky atd. splasknou. Že je koláč hotový, můžete zkontrolovat propíchnutím středu čepelí nože nebo kovovou pletací jehlicí. Jestliže vytáhnete čepel čistou a suchou, je váš koláč hotový a můžete s pečením skončit. Vytáhnete-li čepel vlhkou a s kousky koláče, pokračujte v pečení, ale o něco snižte teplotu, abyste koláč při dopékání nespálili.

Následující pokyny jsou pouze návodné. Můžete si je přizpůsobit podle vlastních zkušeností a vlastní chuti.

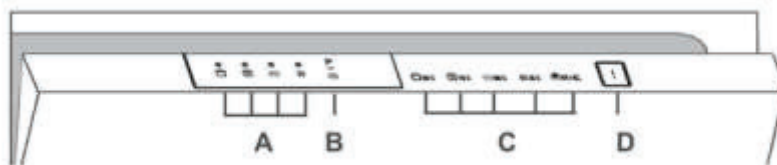
Časy předehřívání:

- 20 minut mezi 210 a 240 °C
- 15 minut mezi 140 a 190 °C
- 10 minut mezi 65 a 115 °C

MNOŽSTVÍ	POTRAVINA	Teplota trouby ve °C	Pozice mřížky od dna	Čas pečení v minutách
RYBY				
	Pstruh	200	1	15/25
1 kg	Treska	190	1	50
MASO				
1-1,5 kg	Rostbíf	190	1	90
1 kg	Roštované telecí	150/160	1	120/150
2 kg	telecí ragú	170/190	1	60/90
1-1,5 kg	Jehněčí nožičky	150/160	1	60/75
1-1,5 kg	Skopové nožičky	150/160	1	50/60
DRŮBEŽ				
2 kg	Holubi	150/160	1	45
4 kg	Husa	160	1	240
2-2,5 kg	Kachna	175	1	90/150
1-1,5 kg	Kuře	170	1	60/80
RŮZNÉ				
	Lasagne	200	1	40
	Nákypy	200	1	20
	Smaženky	200	1	20
	Pizza	200	1	20
PEČIVO				
	Pohankový koláč	175	1	40/50
	Ovocný dortík	180/190	1	20/30
	Sušenky (listové těsto)	160	1	40/45
	Sněhové pusinky	100	1	90
	Pečivo z listového těsta	200	1	20

OVLÁDACÍ PRVKY MYČKY

- A Kontrolky výběru programu
- B Volič programů
- C Popis programu
- D Vypínač



VÝBĚR PROGRAMŮ A SPECIÁLNÍCH FUNKCÍ

Myčku a troubu nelze používat současně.

Nastavení programu

Otevřete dvířka a stiskněte vypínač; 4 LED kontrolky výběru programů začnou blikat.

- Stiskem voliče programů vyberte požadovaný program, kontrolka LED zvoleného programu se rozsvítí (2 LED pro program COLD RINSE - studené oplachování).
- Zavřete dveře (po zvukovém signálu) a zvolený program se automaticky spustí.

POUŽITÍ MYČKY

Otevření dvířek

Uchopte madlo a zatáhněte dopředu. Jestliže se spuštěná myčka otevře, elektrické zabezpečovací zařízení vše vypne. Aby spotřebič pracoval správně, dvířka se neměla za provozu otevírat.

Zavření dvířek

Do myčky vložte koš. Zkontrolujte, že se rozstříkovací rameno může volně otáčet a nebrání mu přístroje, nádobí neb pánve. Zavřete dvířka a domáčkněte je, abyste zajistili jejich úplné dovření.

Přerušení programu

Nedoporučujeme otevírat dvířka se spuštěným programem, zejména ne během hlavní fáze mytí a závěrečného sušení.

Ovšem při otevření dvířek se spotřebič automaticky vypne.

Když se dvířka znovu zavřou, program bude automaticky pokračovat.

Budete-li chtít změnit či zrušit spuštěný program, postupujte takto:

- Alespoň na 5 vteřin stiskněte tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ (výběr programu). Kontrolky programů se budou jednotlivě a postupně rozsvěcet a zhasínat a zazní některé zvukové signály.
- Spuštěný program se zruší a všechny kontrolky programů začnou blikat.

Před spuštěním nového programu byste měli zkontrolovat, že se v dávkovači stále nachází mycí prostředek. V případě potřeby jej doplňte.

VÝSTRAHA: jestliže se dvířka otevřou při sušení, spustí se přerušovaný zvukový signál upozorňující, že cyklus ještě není dokončen.

Třikrát ve 30vteřinových intervalech zazní 5vteřinová výstraha (nebude-li ztlumena) signalizující ukončení programu.

Kontrolka vybraného programu (2 kontrolky u programu „COLD RINSE“ - studené oplachování) začne blikat.

Nyní je možné vyndat nádobí a vypnout myčku vypínačem „ON/OFF“, nebo ji naplnit nádobím pro nový cyklus.

Upozornění na konec programu lze vypnout takto:

DŮLEŽITÉ

Před zahájením tohoto postupu musí být myčka VŽDY vypnutá.

1. Podržte tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ a současně myčku zapnete stisknutím vypínače „ON/OFF“ (zazní krátký zvukový signál).
2. Tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ nechte stisknuté alespoň 15 vteřin (během této doby zazní dva zvukové signály).
3. Při zaznění druhého zvukového signálu tlačítko uvolněte (rozsvítí se 3 kontrolky „PROGRAMME SELECTION“).
4. Znovu stiskněte stejné tlačítko: začnou blikat (aby signalizovaly vypnutí upozornění) 3 kontrolky (které signalizují zapnutí upozornění).
5. Nové nastavení potvrdíte stisknutím vypínače „ON/OFF“.

Upozornění znovu zapnete stejným postupem.



VÝSTRAHA!

Dojde-li k jakémukoliv problému, vypněte myčku stisknutím vypínače „ON/OFF“ a postup opakujte znovu od začátku.

Zapamatování posledního použitého programu

Poslední program si myčka zapamatuje následujícím postupem:

DŮLEŽITÉ

Před zahájením tohoto postupu musí být myčka VŽDY vypnutá.

1. Podržte tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ a současně myčku zapněte stisknutím vypínače „ON/OFF“ (zazní krátký zvukový signál).
2. Tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ nechte stisknuté alespoň 30 vteřin (během této doby zazní 3 zvukové signály).
3. Jakmile zazní **TŘETÍ** zvukový signál (všechny kontrolky začnou blikat), tlačítko pusťte.
4. Znovu stiskněte stejné tlačítko: blikající kontrolka (paměť vypnuta) přestane blikat a zůstane rozsvícená (paměť zapnuta).
5. Nové nastavení potvrdíte stisknutím vypínače „ON/OFF“.

Paměť vypnete stejným postupem.



VÝSTRAHA!

Dojde-li k jakémukoliv problému, vypněte myčku stisknutím vypínače „ON/OFF“ a postup opakujte znovu od začátku.

Dojde-li se spuštěnou myčkou k jakémukoliv přerušení napájení, zvláštní paměť uloží vybraný program a po obnovení napájení bude pokračovat tam, kde byl přerušený.

Pozor - Myčka je vybavena protipřetokovým bezpečnostním zařízením, které v případě anomálie zasáhne a vypustí nadbytečnou vodu.

Chybové signály

Dojde-li se spuštěným programem k poruše či chybě, začne kontrolka LED odpovídající vybranému cyklu (2 LED u programu COLD RINSE) rychle blikat a zazní zvukový signál. V takovém případě myčku vypněte vypínačem On/Off. Po kontrole, že je otevřený kohout hadice přívodu vody, že není odtoková hadice ohnutá a že není zanesený sifon ani filtry, znovu spusťte vybraný program. Bude-li anomálie přetrvávat, obraťte se na službu zákazníků.

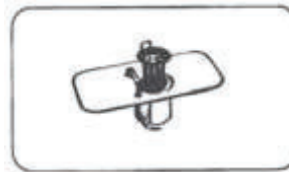
Důležité!

Abyste zajistili správné fungování protipřetokového bezpečnostního zařízení, doporučujeme, abyste se spuštěnou myčkou nehýbali ani ji nenakláněli.

Bude-li nutné myčkou pohnout nebo ji naklonit, nejprve zkontrolujte, že skončil mycí cyklus a že v nádrži nezůstala žádná voda.

PŘÍPRAVNÉ ČINNOSTI A ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ JEDNOTKY

Filtrační systém tvoří:



- centrální filtrační miska zachytávající největší kusy potravin,
- plochý filtr nepetržitě čistící vodu na mytí,
- mikrofiltr nacházející se pod plochým filtrem, který zachytává nejmenší kousky potravin a zajišťuje bezchybné oplachování.

Pro nejlepší výsledky zkontrolujte a vyčistěte filtrační jednotku po každém mytí.

Při vyjmutí filtrační jednotky jednoduše uchopte madlo a vyjměte celou jednotku.

Centrální miska je pro snazší čištění pouze usazena nahoře. Myčka je vybavena samočisticím mikrofiltrem, který vyžaduje kontrolu pouze jednou za 15 dnů.

Ovšem doporučujeme zkontrolovat po každém mytí, zda nejsou centrální miska a plochý filtr zanesené.

POZNÁMKA: Po vyčištění filtrů zkontrolujte, že jsou znovu správně sestaveny, jeden uvnitř druhého, a že je plochý filtr správně umístěn na dnu myčky.

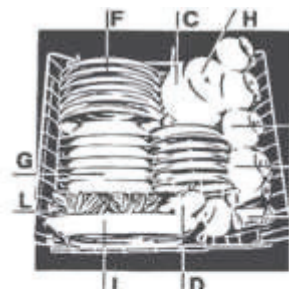
Nesprávné usazení filtru může negativně ovlivnit účinnost spotřebiče.

Důležité: Myčku nikdy nepoužívejte bez filtru.

VLOŽENÍ NÁDOBÍ

Koš je pečlivě navržen, aby bylo vkládání snadné. Aby bylo nádobí dobře umyté, odstraňte z něj všechny nečistoty (kosti, párátko, zbytky masa a zeleniny), abyste neucpali filtry, odtok vody a trysku mycího ramena, což by snížilo účinnost mytí.

Výstraha! Abyste se neporanili o přístroje s čepelemi nebo ostrými hroty, musíte je vkládat rukojetmi nahoru.



VLOŽENÍ SOUPRAVY PRO 6 OSOB (EN 50242)

- A- 6 sklenic
- B- 6 dezertních talířků
- C- 6 podšálků
- D- malá miska
- E- 6 šálků na čaj nebo kávu
- F - 6 mělkých talířů
- G- 6 hlubokých talířů
- H- střední miska
- I - servírovací miska
- L - přístroje

VLOŽENÍ SOUPRAVY PRO 4 OSOBY A KASTROLŮ

Do koše můžete vkládat kastroly, salátové mísy, polévkové hrnce, pokličky atd. Doporučujeme vložit přístroje do koše určeného koše. Budete-li mít nějaké přístroje s úzkými rukojetmi, doporučujeme

je vložit rukojetmi směrem nahoru, aby nepropadly dnem koše a nezablokovaly mycí rameno. Do koše nevklaďte pokličky s dřevěnými rukojetmi ani pokličky lepené pryskyřicí.

VLOŽENÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU

Je zásadní používat mycí prostředek, který je konkrétně určený pro myčky, a to buď ve formě prášku, tekutiny, nebo tablet.

Nevhodné mycí prostředky (například pro ruční mytí) neobsahují nezbytné přísady pro použití v myčce a brání správnému fungování.

Běžné mytí

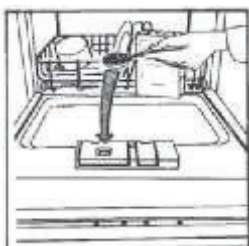


Dávka mycího prostředku na vnitřní straně dvířek. Víčko dávkače je nutné před každým mytím zavřít. Otevřete je jednoduchým stisknutím západky. Na konci každého mycího cyklu je víčko vždy otevřené a připravené pro další použití myčky. Množství použitého mycího prostředku se liší podle toho, jak je nádobí špinavé, a podle druhu mytí. Běžně se doporučuje 15g dávka. Bude-li voda tvrdá, nebo

bude-li nádobí silně znečištěné, bude třeba vložit 25 g mycího prostředku. Po nalití mycího prostředku do dávkače zavřete víčko, protože ve všechny mycí prostředky jsou stejné a pokyny na obalech prostředků se mohou lišit.

Chtěli bychom uživatele upozornit, že příliš málo čistícího prostředku nádobí správně neumyje, zatímco příliš mnoho nejenže nebude mít lepší výsledek, ale je to také plýtvání. Nepoužívejte nadměrné množství mycího prostředku a současně pomáhajte snižovat zatížení životního prostředí.

Intenzivní mytí



Při použití programu intenzivního mytí přidejte druhou asi 15g dávku čistícího prostředku (1 plná polévková lžíce).

Tuto dávku navíc vložte do malé nádržky (viz obrázek)

PLNĚNÍ DÁVKOVAČE NA OPLACHOVAČ

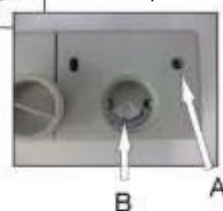
Dávka oplachovače „B“ se nachází vpravo od dávkače mycího prostředku a jeho objem činí asi 130 ml.



Otevřete víčko a nalijte dovnitř dostatek tekutiny, která vydrží několik mytí. Nepřepĺňujte. Zavřete víčko.

Tento prostředek, který se automaticky uvolňuje při posledním cyklu oplachování, pomáhá s rychlým uschnutím nádobí a brání tvorbě skvrn. Oplachovač doporučujeme používat vždy.

Průzorem „A“ nacházejícím se uprostřed dávkače zkontrolujte hladinu oplachovače.



PLNÝ DÁVKOVAČ - tmavý

PRÁZDNÝ DÁVKOVAČ - světlý

REGULACE OPLACHOVAČE (od 1 do 4).

Regulátor „B“ se nachází pod ukazatelem a můžete s ním otáčet prstem, doporučená pozice je „3“. Tvrdost vody lze posuzovat podle povlaku nebo míry suchosti.

Proto je pro nejlepší výsledky důležité správně regulovat množství oplachovače.

Po mytí,

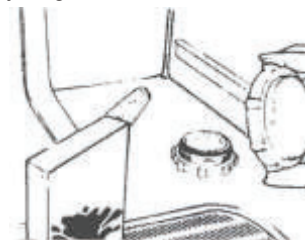
. objeví-li se na nádobí pruhy, snižte množství o jednu pozici.

. objeví-li se bílé skvrny, množství o jednu pozici zvýšte.

VLOŽENÍ SOLI

Myčka je vybavena změkčovačem, který čistí vodu od vápníku, který by mohl způsobit vznik vodního kamene a poškození myčky. Na dně myčky se nachází dávkač soli pro regeneraci změkčovače.

Filtrační prvek jednotky změkčovače je třeba doplňovat solí speciálně vyráběnou pro myčky. Tuto sůl si můžete koupit buď jako sůl, nebo jako granule.



Pro přidání soli odmontujte krytku dávkače soli na dně a doplňte dávkače.

Při této operaci přeteče trochu vody, ale přidejte sůl, dokud nebude dávkač plný, pak očistěte závit od zbytků soli a utáhněte víčko.

Nebudete-li myčku hned potřebovat, nastavte program Cold rinse („Eco+Rapid, 2 LED“), který spláchně přetečený solný roztok z mycí nádrže.

Dávka soli disponuje kapacitou asi 1,5 kg, pro efektivní používání spotřebiče by měla být sůl doplňována podle nastavení jednotky pro regulaci tvrdosti vody.

POZNÁMKA: je nutné doplňovat vodu, dokud dávkač nepřeteče. Myčku instalujte pouze se zcela naplněným dávkačem soli.

POUŽITÍ

Regulace změkčovače vody pomocí elektrického programování

Změkčovač vody dokáže v 5 nastaveních upravovat vodu s tvrdostí až do 60 °Fh (francouzská stupnice) nebo 33 °Dh (německá stupnice). Nastavení najdete v tabulce níže:

Úroveň	Tvrdost vody	Tvrdost vody	Použití regenerující soli	Nastavení změkčovače vody
	°fH (francouzská)	°dH (německá)		
0	0-8	4	ne	
1	9-20	5-11	ano	Kontrolka 1
2	21-30	12-17	ano	Kontrolky 1 + 2
3	31-40	18-22	ano	Kontrolky 1 + 2 + 3
4	41-60	23-33	ano	Kontrolky 1 + 2 + 3 + 4

DŮLEŽITÉ

Před zahájením tohoto postupu musí být myčka VŽDY vypnutá.

- Podržte tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ a současně myčku zapněte stisknutím vypínače „ON/OFF“ (zazní krátký zvukový signál).
- Tlačítko „PROGRAMME SELECTION“ nechte stisknuté alespoň 5 vteřin, DOKUD NEZAZNÍ 3 zvukové signály. Některé kontrolky „PROGRAMME SELECTION“ se rozsvítí a ukáží aktuální stav hladiny změkčovače vody.
- Opakovaným stisknutím stejného tlačítka vyberte požadovanou úroveň změkčovače vody: po každém stisknutí tlačítka se rozsvítí jedna kontrolka (hladina změkčovače vody je uvedena počtem rozsvícených kontrol). Na úrovni 5 budou blikat 4 kontrolky, při úrovni 0 budou všechny kontrolky zhasnuté.
- Nové nastavení potvrdíte stisknutím vypínače „ON/OFF“.



VÝSTRAHA!

Dojde-li k jakémukoliv problému, vypněte myčku stisknutím vypínače „ON/OFF“ a postup opakujte znovu od začátku (krok 1).



MYCÍ PROGRAM

Informace pro zkušební laboratoře Obecné srovnání programů

Ref. norma EN 50242:

- Běžná náplň
- Nastavení lesku: „4“
- Množství mycího prostředku: 18 g na jedno mytí

SPOTŘEBA (hlavní programy)*		
Program	Energie (kWh)	Voda (l)
Univerzální	1,25	15
Hygiene+	0,93	12
Eco	0,67	8
Rychlý 32'	0,60	8
Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu a v režimu ponechání v zapnutém stavu: 0,1 W / 0,8 W		
* Hodnoty byly naměřeny v laboratoři podle evropské normy EN 50242 (spotřeba se může lišit podle podmínek použití).		

Program		Popis	Kontrolní seznam					Obsah programu					Doba trvání	
			Prostředek pro namáčení	Prostředek pro mytí	Vyčistit filtr	Kontrola dávkovače pro oplachovač	Kontrola dávkovače soli	Horké předmytí	Studené předmytí	Hlavní mytí	První oplachování	Druhé studené oplachování	Oplachování s oplachovačem	Studenou vodou
 65°C	Normální mytí	Jednou denně - pro běžně znečištěné nádobí a další předměty, které se každý den vkládají do myčky na umytí								65 °C				80
 75°C Hygiene+	Hygiene+	Jednou denně - pro silně znečištěné nádobí a další předměty, které se každý den vkládají do myčky na umytí.								75 °C				90
ECO 45°C	ECO	Program pro běžně znečištěné nádobí (nejúčinnější, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody pro dotčený druh nádobí). Program standardizovaný podle EN 50242.								45 °C				120
R 32' 50°C	Rychlý 32'	Rychlé mytí pro nádobí, které je třeba umýt ihned po jídle. Naplň myčku pro 4/6 osob.								50 °C				32
	Studené předmytí	Krátké studené předmytí pro nádobí, které je uloženo v myčce až do doby, kdy budete připraveny ji umýt plnou.												6

POUŽITÍ

NĚKOLIK PRAKTICKÝCH RAD....

– Pro provedení mycího programu s plnou myčkou naplňte myčku správně po každém jídle a mezi jednotlivými plněními provádějte studené předmytí, abyste se zbavili skvrn a větších zbytků jídla.

JAK DOSÁHNOUT DOBRÝCH VÝSLEDKŮ MYTÍ

- 1) Nádobí umísťte stranou pro pokrmy směrem dolů.
- 2) Pokoušejte se vkládat nádobí tak, aby se jednotlivé kusy navzájem nedotýkaly. Při správném vložení dosáhnete lepších výsledků.
- 3) Před umístěním nádobí do myčky odstraňte všechny zbytky jídla (kosti, skořápky, kousky masa či zeleniny, kávovou sedlinu, slupky z ovoce, popel z cigaret atd., které by mohly ucpat odtok a trysky mycího ramena.
- 4) Po vložení nádobí zkontrolujte, že se může mycí rameno volně otáčet.
- 5) Pánve a další nádobí s obzvláště odolnými kousky potravin nebo zbytky spáleného jídla je třeba namočit ve vodě s mycím prostředkem do myčky.
- 6) Správné mytí stříbra:
 - a) - stříbro opláchněte ihned po použití, zejména pokud jste je používali na majonézu, vejce, ryby atd.
 - b) - nestříkejte na něj mycí prostředek.
 - c) - držte dál od ostatních kovů.

CO DĚLAT, KDYŽ...

Chcete zastavit myčku a vložit další nádobí, když se nacházíte uprostřed mytí. Otevřete dvířka, vložte nádobí a dvířka znovu zavřete, myčka se pak automaticky spustí.

CO NEMÝT...

Je třeba mít na paměti, že se k mytí v myčce nehodí všechno nádobí. Nebude-li uvedeno jinak, nedoporučujeme mýt v myčce termoplastické předměty, přístroje s dřevěnými nebo plastovými rukojetmi, předměty z hliníku, křišťálu a olovnatého skla.

Některé dekorace mohou vyblednout. Proto je dobré před umytím celé soupravy umýt nejprve jen jeden kus, abyste se ujistili, že ani ostatní nevyblednou.

Rovněž nedoporučujeme vkládat do myčky stříbrné přístroje s nerezovými rukojetmi, protože mezi nimi může dojít k chemické reakci.

POZNÁMKA: při nákupu nového nádobí nebo přístrojů si vždy zkontrolujte, zda jsou vhodné pro mytí v myčce.

PO POUŽITÍ - Po každém použití zavřete přívodní kohout vody do myčky a tlačítko On/Off přepněte do polohy Off (vypnuto). Nebudete-li myčku nějakou dobu používat, doporučujeme následující preventivní opatření:

- 1 - proveďte mycí program, ovšem bez nádobí, abyste myčku odmastili,
- 2 - vytáhněte zátku,
- 3 - uzavřete kohout přívodu vody,
- 4 - naplňte dávkovač oplachovače,
- 5 - dvířka nechte lehce pootevřená,
- 6 - vnitřek spotřebiče nechte čistý,
- 7 - bude-li třeba myčku ponechat na místě, kde teplota klesá pod 0 °C, může vody v myčce zmraznout.

Proto doporučujeme, abyste před použitím zvedli alespoň na 24 hodin teplotu nad 0°C.

ČIŠTĚNÍ

- Před jakýmkoliv čištěním musíte:
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě a počkejte, až horké části vychladnou.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte abrazivní čističe, drátěnku nebo ostré předměty.

- **SMALTOVANÉ DÍLY:**

nikdy nepoužívejte abraziva, houbičky na nádobí nebo ostré předměty, protože by mohly smalt nenapravitelně poškodit.

Když spotřebič vychladne, jednoduše jej omyjte mýdlovou vodou a osušte suchým kusem látky.

- **VITROKERAMICKÁ DESKA**

Nepoužívejte příliš mokrou houbičku.

Doporučujeme, abyste od desky drželi dále všechny látky, které se mohou roztavit, například plastové předměty, cukr nebo cukrové produkty.

Údržba:

- na povrch desky naneste několik kapek speciálního čisticího přípravku.
- všechny odolné skvrny setřete měkkým kusem látky nebo lehce namočenou papírovou utěrkou.
- otřete dosucha měkkým kusem látky nebo suchou papírovou utěrkou.
- K čištění skleněných dvířek trouby nikdy nepoužívejte abrazivní čističe, drátěnku nebo ostré předměty, protože byste mohli sklo poškrábat

Odolné skvrny:

- na povrch desky naneste několik kapek speciálního čisticího přípravku.
- škrábejte stěrkou, kterou budete držet skloněnou v úhlu 30° k desce, až skvrny zmizí.
- otřete dosucha měkkým kusem látky nebo suchou papírovou utěrkou.
- podle potřeby postup opakujte.

Stěrka s ostrou čepelí povrch nepoškodí, budete-li ji držet v úhlu 30°. Stěrku s ostrou čepelí nikdy nenechávejte v dosahu dětí.

Několik rad:

Časté čištění zanechává ochrannou vrstvu, která je zásadní jako prevence poškrábání a opotřebení.

Před dalším použitím sklokeramické desky zkontrolujte, že je čistá.

Skvrny zanechané vodou odstraníte několika kapkami bílého octa nebo citronové šťávy. Pak otřete savým papírem a několika kapkami speciálního čističe.

Sklokeramický povrch odolá poškrábání od kuchyňských nádob s plochým dnem, ovšem vždy je lepší, abyste je při přesouvání zvedli.



ČIŠTĚNÍ

- **OSVĚTLENÍ TROUBY**

Žárovka a její kryt jsou vyrobeny z materiálu odolávajícího vysokým teplotám: 230 V~ - objímka E 14 - 15 W - Teplota min. 300 °C. Výměna žárovky: před výměnou žárovky odpojte napájení trouby. Před jakoukoliv činností počkejte, až trouba vychladne.

Při výměně vadné žárovky jednoduše odšroubujte skleněný kryt, vyšroubujte žárovku, namontujte žárovku stejného typu a po výměně vadné žárovky zašroubujte zpět ochranný skleněný kryt.

- **PŘÍSLUŠENSTVÍ**

Mřížka v troubě - plech na pečivo: nečistěte mřížku trouby drsnými abrazivy, houbičkami na nádobí nebo ostrými předměty. Jednoduše použijte látku v teplé mýdlové vodě. Opláchněte čistou vodou a pak osušte.

Odkapávač: po grilování vyjměte odkapávač z trouby a tuk slijte do nádoby. Odkapávač pomocí houbičky a mycího přípravku omyjte a pak opláchněte ve velmi teplé vodě. Bude-li stále obsahovat lepkavé zbytky potravin, namočte jej do mýdlové vody. Odkapávač můžete mýt v myčce. Odkapávač nikdy nevkládáte zpět do trouby, bude-li stále znečištěný.

- **SKLO DVÍŘEK TROUBY**

Po každém cyklu vaření doporučujeme otřít sklo dvířek trouby savým papírem. Bude-li sklo silně znečištěné, můžete je vyčistit prostředkem na mytí nádobí.

- **DVÍŘKA TROUBY:**

dvířka trouby je možné čistit na místě i odmontovaně.

Dvířka odmontujete takto:

- dvířka otevřete naplno,
- uvolněte háčky,
- dvířka vytáhněte nahoru a částečně zavřete, až se uvolní.

Při nasazování pečlivě zkontrolujte umístění závěsů, se správným připevněním vám pomůže drážka pod nimi.

Jakmile se budou dveře nacházet zpět ve svých držácích, nasadte závěsy do jejich původní polohy.

- **PLYNOVÉ HOŘÁKY:** pro čištění doporučujeme odstranit všechny mastné nebo připálené zbytky produkty na bázi čpavku nebo obvyklými čističi. Krytky hořáků nevkládejte bezprostředně po použití do studené vody, aby z důvodu tepelného šoku nepopraskal smalt. Budou-li otvory zacházelo zvláštním způsobem, aby se odstranily a správně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a aby byly zachráněny a recyklovány všechny materiály.

Při opakovaném sestavování hořáků zkontrolujte, že jsou krytky i samotné hořáky suché, a poté je správně usadte.

- **Pozor:** Dávejte pozor, aby se do hořáků nedostala voda.

- **VÍKO:** jakmile spotřebič Trio vychladne, jednoduše jej omyjte mýdlovou vodou a osušte suchým kusem látky. Před zdvižením víka zkontrolujte, že na něm není nic rozlitého.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). OEEZ obsahují jak znečišťující látky (které mohou negativně působit na životní prostředí), tak základní komponenty (které je možné recyklovat). Je důležité, aby se s OEEZ zacházelo zvláštním způsobem, aby se odstranily a správně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a aby byly zachráněny a recyklovány všechny materiály. Důležitou roli při tom, aby se z OEEZ nestal problém životního prostředí, mohou hrát i jednotlivci; proto je zásadní dodržovat některá základní pravidla:

- OEEZ nesmí být likvidována jako odpad z domácností.
- OEEZ je třeba odevzdat na příslušných sběrných místech spravovaných obcí nebo registrovanými společnostmi. V mnoha zemích může být pro velká

OEEZ k dispozici sběr z domácností.

- Když si koupíte nový spotřebič, můžete starý vrátit prodejci, který jej zdarma zlikviduje kus za kus, bude-li se jednat o zařízení ekvivalentního typu a se stejnými funkcemi jako dodávané zařízení.

ÚSPORA ENERGIE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Bude-li to možné, zabraňte přehřívání trouby a vždy se snažte ji naplnit. Dvířka trouby otevírejte co nejméně, protože z trouby při každém otevření uniká teplo. Hodně energie ušetříte, když troubu vypnete 5 až 10 minut před plánovaným koncem pečení a využijete zbytkového tepla, jež trouba nadále vytváří. Těsnění udržujte čistá a v pořádku, aby z trouby neunikalo žádné teplo. Budete-li mít uzavřenou smlouvu na odběr elektřiny s hodinovým tarifem, pomůže vám s úsporou energie program „odloženého pečení“, který posune začátek pečení na začátek času s nízkým tarifem.

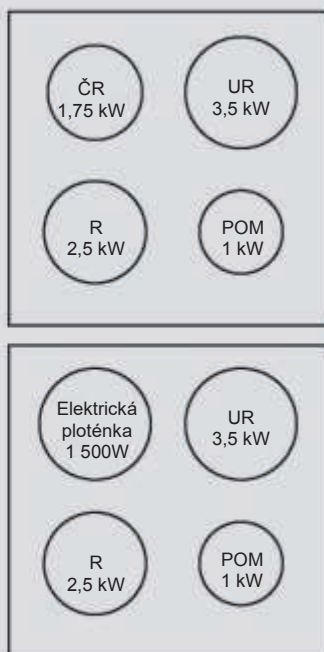
ŘEŠENÍ PROBLÉMU

NEZAPOMEŇTE! troubu a myčku nelze používat současně.

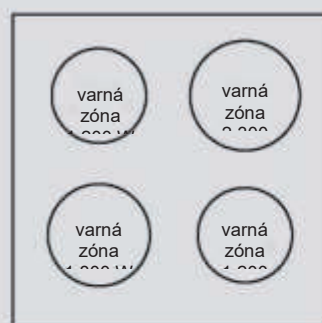
Nebude-li myčka fungovat, pak před kontaktováním služby zákazníkům zkontrolujte následující:

ZÁVADA	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
1 - Spotřebič vůbec nefunguje	Nesprávné připojení elektrické vidlice	Připojte elektrickou vidlici
	Není stisknutý vypínač	Stiskněte vypínač
	Žádná elektřina	Zkontrolujte přívod elektřiny
	Dvířka jsou otevřená	Zavřete dvířka
2 - Spotřebič nečerpá vodu	Viz příčiny pro č. 1	Ke kontrole
	Vodovodní kohout je vypnutý	Otevřete kohout
	Volič programů se nenachází ve správné poloze	Nastavte volič programů do správné polohy
	Zakroucená přívodní hadice	Odstraňte záhyby hadice
	Filtr přívodní hadice je zablokovaný	Vyčistěte filtr u konce hadice
3 - Přístroj nevypouští vodu	Zanesený filtr	Vyčistěte filtr
	Zakroucená odtoková hadice	Odtokovou hadici narovnejte
	Prodloužení odtokové hadice není správně připojeno	Pečlivě postupujte podle návodu pro připojení odtokové hadice
	Připojení odtoku na stěnu směřuje dolů, nikoliv nahoru	Zavolejte kvalifikovaného technika
4 - Myčka nepřetržitě vypouští vodu	Odtoková hadice je umístěna příliš nízkou	Zdvihněte odtokovou hadici minimálně 40 cm nad úroveň podlahy
5 - Není slyšet otáčení mycího ramena	Nadměrné množství mycího prostředku	Snižte dávku mycího prostředku
	Něco brání ramenu v otáčení	Ke kontrole
	Ve,mi znečištěný filtr na talíře a šálky	Vyčistěte filtr pro talíře a šálky
6 - Na elektronickém spotřebiči bez displeje: kontrolka „Eco“ a kontrolka „No 1“ se zvukovým signálem	Zavřený kohout přívodu vody	Vypněte spotřebič - otevřete kohout - resetujte cyklus
7 - Nádobí se umylo jen zčásti	Viz příčiny pro č. 5	Ke kontrole
	Dna kastrolů se pořádně neumyla	Spálené zbytky se musí před vložením kastrolu do myčky namočit
	Okraje kastrolů se pořádně neumyly	Kastroly položte jinak
	Zablokované mycí rameno	Odmontujte mycí rameno odšroubováním kruhové matice směrem vpravo a omyjte pod tekoucí vodou
	Nádobí nebylo správně nakládáno	Nádobí neskládejte příliš blízko k sobě
	Konec odtokové hadice se nachází ve vodě	Konec odtokové hadice se nesmí dostat do kontaktu s vodou, do které myčka vypouští
	Odměřili jste nesprávné množství mycího prostředku; mycí prostředek je starý a tvrdý	Zvyšte dávku podle míry zašpinění nádobí a změňte mycí prostředek
	Uzávěr dávkovače soli není dobře zavřený	Dotáhněte nadoraz.
	Mycí program není dostatečně důkladný	Zvolte intenzivnější program
8 - Na nádobí zůstávají bílé skvrny	Voda je příliš tvrdá	Zkontrolujte stav soli a oplachovače a upravte dávkování. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na službu zákazníkům
9 - Hluk při mytí	Nádobí do sebe naráží	Vložte nádobí do koše lépe
	Do nádobí naráží otočné rameno	Vložte nádobí lépe
10 - Nádobí není zcela suché	Nedostatečné proudění vzduchu	Po konci mycího programu ponechte dvířka myčky otevřená, aby nádobí přirozeně uschlo

TRI 5 S



TRI 5 S



TYP TRI 5 S

II 2E+3+

FR, BE

Gaz Type / Druh plynu				G20 / G25
Pression gaz / Tlak plynu				20 / 25 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	1.00	95	0.25	76
SR	1.75	167	0.40	101
R	2.50	238	0.60	118
UR	3.50	333	0.70	144

TYP TRI 5 S

II 2H3+

CY, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH

Gaz Type / Druh plynu				G20
Pression gaz / Tlak plynu				20 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	1.00	95	0.25	76
SR	1.75	167	0.40	101
R	2.50	238	0.60	118
UR	3.50	333	0.70	144

Gaz Type / Typ plynu

G30 / G31

Pression gaz / Tlak plynu

28-30/37 mbar

	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.25	50
SR	1.75	127	0.40	66
R	2.50	182	0.60	80
UR	3.50	254	0.70	94

Gaz Type / Druh plynu

G30 / G31

Pression gaz / Tlak plynu

28-30/37 mbar

	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.25	50
SR	1.75	127	0.40	66
R	2.50	182	0.60	80
UR	3.50	254	0.70	94

TYP	TRI 5 S
II 2H3B/P	BG, HR, DK, EE, FI, LV, LT, NO, RO, SK, SE, SI, CS, TR

Tipo di gas / Druh plynu				G20
Pressione gas / Tlak plynu				20 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	1.00	95	0.25	76
SR	1.75	167	0.40	101
R	2.50	238	0.60	118
UR	3.50	333	0.70	144

TYP	TRI 5 S
II 2L3B/P	NL

Tipo di gas / Druh plynu				G25
Pressione gas / Tlak plynu				25 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	0.95	105	0.25	76
SR	1.65	183	0.40	101
R	2.35	260	0.60	118
UR	3.25	360	0.70	144

Gaz Type / Druh plynu				G30 / G31
Pression gaz / Tlak plynu				30/30 mbar
	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.25	50
SR	1.75	127	0.40	66
R	2.50	182	0.60	80
UR	3.50	254	0.70	94

Gaz Type / Druh plynu				G30 / G31
Pression gaz / Tlak plynu				30/30 mbar
	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.25	50
SR	1.75	127	0.40	66
R	2.50	182	0.60	80
UR	3.50	254	0.70	94

TYP	TRI 5 S
II 2E3B/P	DE

Tipo di gas / Druh plynu				G20
Pressione gas / Tlak plynu				20 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	1.00	95	0.25	76
SR	1.75	167	0.40	101
R	2.50	238	0.60	118
UR	3.50	333	0.70	144

TYP	TRI 5 S
II2H3B/P	CH - AT

Tipo di gas / Druh plynu				G20
Pressione gas / Tlak plynu				20 mbar
	P (Kw)			 1/100mm
	Max (kW)	l/h	Min (kW)	
POM	1	95	0.25	76
SR	1.75	167	0.40	101
R	2.50	238	0.60	118
UR	3.50	333	0.70	144

Gaz Type / Druh plynu				G30 / G31
Pression gaz / Tlak plynu				50/50 mbar
	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.35	46
SR	1.75	127	0.50	58
R	2.50	182	0.75	71
UR	3.50	254	0.95	83
KIT: 35000238				

Gaz Type / Druh plynu				G30/G31
Pression gaz / Tlak plynu				50/50 mbar
	P (Kw)			 1/100 mm
	Max (kW)	g/h	Min (kW)	
POM	1.00	73	0.35	46
SR	1.75	127	0.50	58
R	2.5	182	0.75	71
UR	3.5	254	0.95	83
KIT: 35000238				

NÁLEPKA
TYPOVÝ ŠTÍTEK
A
ŠTÍTEK PLYNU (pouze u plynových spotřebičů)